

# **INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE**

**ÎNAINTE DE A FOLOSI FRIGIDERUL PENTRU  
VINURI**

**RECOMANDĂRI PENTRU PROTECȚIA  
MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR**

**MĂSURI DE PRECAUȚIE ȘI RECOMANDĂRI  
GENERALE**

**INTRODUCERE DESPRE VIN**

**PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A PRODUSULUI**

**CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA**

**GHIDUL DE DETECTARE A DEFECȚIUNILOR**

**SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ**

**INSTALAREA**

## ÎNAINTE DE A FOLOSI FRIGIDERUL PENTRU VINURI

Produsul pe care l-ați cumpărat este un “wine cellar” (un “frigider-pivniță” sau frigider pentru vinuri), produs profesional destinat în exclusivitate pentru conservarea vinurilor.

**Pentru a utiliza cât mai bine aparatul, vă invităm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, în care veți găsi descrierea produsului și recomandările pentru conservarea vinurilor.**

**Păstrați această broșură pentru a o consulta și pe viitor.**

1. După despachetarea aparatului, asigurați-vă că ușa se închide perfect. Eventualele defecțiuni vor trebui comunicate vânzătorului în termen de 24 de ore.
2. **Așteptați cel puțin două ore înainte de a pune în funcțiune aparatul, pentru a lăsa timp circuitului de răcire să devină perfect eficient.**
3. Asigurați-vă ca instalarea și racordarea electrică să fie efectuate de către un tehnician calificat, în conformitate cu instrucțiunile fabricantului și cu normele locale în vigoare.

## RECOMANDĂRI PENTRU PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

### 1. Ambalajul

Materialul de ambalaj este reciclabil 100% și este marcat cu simbolul reciclării.

Pentru aruncarea acestuia respectați dispozițiile locale.


Materialele de ambalare (pungi de plastic, bucăți de polistiren etc.) nu trebuie ținute la îndemâna copiilor, întrucât reprezintă o potențială sursă de pericol.

### 2. Aruncarea la gunoi

Produsul a fost fabricat cu material reciclabil.

Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/CE referitoare la Deșeurile de Echipament Electric și Electronic (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE).

Asigurându-se că acest produs este eliminat în mod corect, utilizatorul contribuie la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății persoanelor.

Simbolul  de pe produs, sau de pe documentele care însoțesc produsul, indică faptul că acesta nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predat la punctul de colectare corespunzător, pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice.

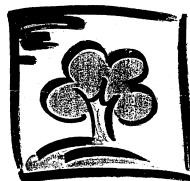
Când aruncați aparatul, faceți-l inutilizabil prin tăierea cablului de alimentare și prin înlăturarea ușilor și a rafturilor, astfel încât copiii să nu poată pătrunde cu ușurință în interiorul produsului.

Aruncați aparatul respectând normele locale pentru eliminarea deșeurilor și predați-l la centrele specializate de reciclare; nu îl lăsați nesupravegheat nici măcar câteva zile, deoarece reprezintă o sursă de pericol pentru copii. Pentru informații mai detaliate privind eliminarea, valorificarea și reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați administrația locală, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

### 3. Declarație de conformitate



- Acest aparat a fost proiectat, construit și comercializat în conformitate cu:
    - normele de siguranță din Directiva “Joasă tensiune” 73/23/CEE;
    - cerințele de protecție din Directiva “EMC” 89/336/CEE, modificată de Directiva 93/68/CEE.
- Siguranța electrică a produsului este asigurată doar când este conectat corect la o instalație eficientă de împământare, conformă cu normele legale.



## MĂSURI DE PRECAUȚIE ȘI RECOMANDĂRI GENERALE

- Folosiți “**frigiderul-pivniță**” în exclusivitate pentru conservarea vinurilor și nu introduceți înăuntru nici un fel de alimente.
- Aveți grijă să nu acoperiți sau să astupați deschiderile de ventilare ale aparatului.
- Pentru evitarea riscului de sufocare și de a rămâne blocați, nu permiteți copiilor să se joace sau să se ascundă în interiorul aparatului.
- Înainte de a efectua orice operație de întreținere sau de curățare, scoateți ștecherul din priză de curent sau deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Cablul de alimentare poate fi înlocuit doar de către o persoană autorizată.
- Nu conservați în interiorul aparatului substanțe inflamabile.
- În timpul deplasării aparatului, aveți grijă să nu deteriorați podeaua (de ex. parchetul).
- Nu utilizați prelungitoare sau adaptoare, nici simple, nici multiple.
- Aparatul nu trebuie folosit de copii de vârstă mică sau de persoane cu handicap, fără control.
- Nu deteriorați circuitul fluidului de răcire.
- Nu utilizați și nu introduceți aparate electrice în interiorul produsului, dacă nu sunt de tipul autorizat în mod expres de producător.
- Plasați produsul într-o încăpere uscată și bine ventilată. Aparatul este proiectat pentru a funcționa în încăperi în care temperatura este cuprinsă în următoarele intervale, care, la rândul lor, depind de clasa climatică indicată pe plăcuța cu datele tehnice: s-ar putea ca produsul să nu funcționeze corect dacă e lăsat pe o perioadă mai lungă de timp la o temperatură superioară sau inferioară intervalului prevăzut.

Clasa climatică	T. Camerei (°C)	T. Camerei (°F)
SN	De la 10 la 32	De la 50 la 90
N	De la 16 la 32	De la 61 la 90
ST	De la 16 la 38	De la 61 la 100
T	De la 16 la 43	De la 61 la 110

### Important:

- În cazul în care se introduc cantități mari de vin, pot trece mai multe zile înainte să se atingă o temperatură constantă.
- Atenție! Temperatura de conservare nu trebuie să scadă niciodată sub +6°C.
- În timpul funcționării produsului, pe peretele compartimentului se formează picături de apă sau cristale de gheață. Acest lucru depinde de funcționarea aparatului. Nu e nevoie să răzuți gheața sau să ștergeți picăturile de apă. Peretele posterior se dezgheață automat. Apa rezultată din dezghețare este îndreptată automat spre un orificiu de evacuare, iar de aici se acumulează într-un recipient de unde se evaporă.

### De avut în vedere când așezați sticlele

- Puneți sticlele în poziție centrală pe grătar.
- Când închideți ușa, aveți grijă ca sticlele să nu atingă ușa de sticlă.
- Atenție: conservați vinurile cu un conținut ridicat de alcool doar închise ermetic și în poziție verticală.
- Din cauza circulației aerului în frigider, se formează zone cu temperaturi diferite: Zonele cele mai reci sunt cele de lângă peretele posterior, iar cele mai calde sunt cele de lângă sticla ușii.
- Conservați întotdeauna fără ambalaj vinurile îmbuteliate, nu în lădițe sau în cutii de carton.  
Cantitatea recomandată de sticle de 0,75 l, de tip bordelez, e următoarea:  
numărul de sticle este 33;

## INTRODUCERE DESPRE VIN

### Conservarea vinurilor

După cum se știe, vinul poate fi conservat în timp: dacă sunt păstrate într-un loc corespunzător, vinurile albe pot fi conservate aproximativ doi ani după data culesului, dar e de preferat oricum să fie consumate în cursul primului an. Vinurile roșii ușoare pot fi conservate, în schimb, până la doi ani, în timp ce unele vinuri roșii corpolente pot rezista zece ani, iar cele preparate din stafide pot rezista chiar și douăzeci de ani.

Când cumpărați o sticlă de vin puneți-o imediat în pivniță sau într-un alt loc corespunzător. În procesul care duce de la cultivarea strugurilor la coacerea acestora și apoi la culegere și vinificare, sunt determinanți trei factori: lumina, umiditatea aerului și temperatura ambiantă. Pentru ca gustul vinului să ajungă la o învechire deplină și pentru a menține aroma plăcută a vinului, e necesară perfectă sa conservare prin interacțiunea acestor trei factori.



### Locul de conservare

Nu toată lumea dispune de o încăpere la subsol care să poată fi transformată în pivniță. Doar de curând tehnologia a reușit să furnizeze un înlocuitor eficient pentru pivnița clasică. "Frigiderul-pivniță" (Wine Cellar) pe care l-ați cumpărat este un aparat special studiat pentru a conține și a conserva în mod corect vinurile. În interiorul său nu se conservă fructe, legume și cutii cu băuturi, ci doar sticlele dv. preferate de vin. Astfel, chiar dacă nu dispuneți de o pivniță, e posibil să lăsați la învechit, să conservați în mod adecvat și să degustați orice tip de vin.



### Modalități de conservare

O regulă obligatorie pentru conservarea sticlelor dv. preferate este să le culcați pe o parte sau să le țineți înclinate astfel încât vinul să ude dopul. Mulți cred că acest lucru produce clasicul miros de "dop". În realitate, contactul vinului cu dopul favorizează elasticitatea dopului, garantând funcționalitatea sa.

Un alt element foarte important în conservarea vinurilor este ordinea în care sunt poziționate sticlele: vinurile pot fi așezate cum doriți, dar în ordine, în funcție de locul de proveniență, tipologia de vin, zona de producție, producător, an de producție, utilizând și etichetele de catalogare furnizate în dotare. Un acces ușor la sticle, pentru utilizarea lor, evită clătinările accidentale care, ca și vibrațiile, pot face ca sedimentele să se ridice, modificând, pe o perioadă mai scurtă sau mai lungă de timp, aspectul estetic al vinului. Mișcați deci sticlele cât mai puțin posibil și lăsați vinul să se odihnească. De asemenea, evitați să puneți sticlele în contact cu peretele din spate, deoarece acest lucru nu numai că ar compromite dezghețarea eficientă, ci ar putea strica etichetele sticlelor din cauza picăturilor de apă acumulate în timpul dezghețării.

Rafturile pe care se pun sticlele trebuie să fie de lemn, material care absoarbe eficient eventualele vibrații și menține sticla departe de peretele care transmite căldura sau frigul.

De asemenea e fundamental să se păstreze sticlele de vin departe de substanțe sau locuri caracterizate de mirosuri puternice, deoarece acestea se pot transmite cu ușurință vinului. Pentru a evita acest lucru, aparatul pe care l-ați cumpărat dispune de un filtru absorbant pe bază de cărbune activ, care elimină eventualele impurități prezente în aer.

### Temperatura și umiditatea

Temperatura reprezintă un factor critic și important pe întreg ciclul de viață al vinului și determină dezvoltarea sa corectă când rămâne în sticlă să se învechească. Pentru o conservare optimă, temperatura trebuie să fie menținută constantă, între 8 și 12°C. E fundamental să se evite schimbările bruște și mari de temperatură: o temperatură prea ridicată duce la dilatarea lichidelor și provoacă o accelerare a învechirii vinului, în timp ce o temperatură excesiv de scăzută (sub 4 - 5°C) poate provoca precipitarea tartratului, defect care reduce aspectul estetic plăcut al vinului. În cazul extrem în care temperatura coboară sub 0°C, vinul care îngheață poate provoca explozia dopului.

Și umiditatea e crucială pentru buna conservare: un mediu prea uscat favorizează restrângerea plutei, în timp ce un mediu prea umed va favoriza dezvoltarea mucegaiurilor și a microorganismelor nocive. Nivelul necesar de umiditate relativă e cuprins între 50% - 70%.

### Dopul

Dopul reprezintă o componentă fundamentală a sticlei: calitatea sa, aleasă de producătorul vinului, este foarte importantă pentru o învechire corectă a vinului. Starea perfectă a dopului, chiar și la sticlele cumpărate, depinde exclusiv de standardele de utilizare și de înmagazinare folosite de producător sau de îmbutelietor.

## PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A PRODUSULUI

### Punerea în funcțiune a aparatului

#### Pornirea aparatului

Produsul e dotat numai cu comenzi externe.

Introduceți ștecherul în priză pentru a pune în funcțiune aparatul și reglați termostatul (figura A) pe poziția dorită.

În interiorul aparatului se află un bec (figura B) care se aprinde automat când se deschide ușa.

#### Termometru:

Produsul e dotat cu unul sau mai multe termometre-brătară care se găsesc în punga cu materiale accesorii. Termometrul aplicat pe sticlă măsoară temperatura acesteia.



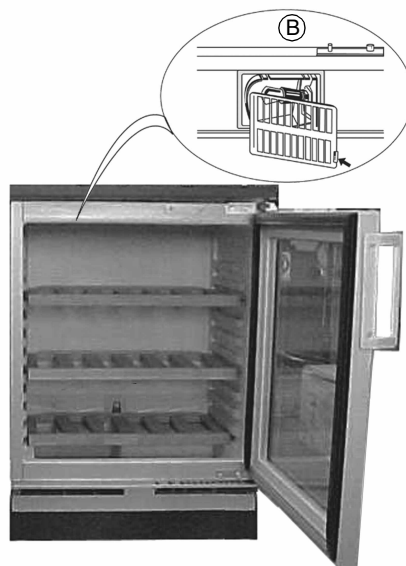
#### Reglarea temperaturii

1. Pentru o corectă funcționare a aparatului vă recomandăm să reglați termostatul în funcție de indicațiile din paragraful "Introducere despre vin" (pag .134).
2. În cazul în care se dorește modificarea temperaturilor în compartimente, rotiți butonul de reglare al termostatalui:
  - spre numerele **mai mici 1-2** dacă doriți ca temperatura din interiorul compartimentului să fie **MAI PUȚIN RECE**.
  - spre numerele **mai mari 3-4** pentru a avea o temperatură **MAI RECE**.

Termostatul pe ●: funcțiile aparatului și iluminarea sunt întrerupte dar aparatul este oricum alimentat de la rețeaua electrică.

#### Notă:

Temperatura ambiantă, frecvența cu care se deschide ușa și poziția aparatului pot influența temperaturile interne. Pozițiile termostatalui trebuie să varieze în funcție de acești factori.



## CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

### Dezghețarea frigiderului pentru vinuri se face în mod complet automat.

- Curățați periodic grilele de ventilare folosind aspiratorul sau o perie.
- Prezența periodică a picăturilor de apă pe perețele posterior intern al aparatului indică faza de dezghețare automată.

Apa rezultată din dezghețare este îndreptată automat spre un orificiu de evacuare, iar de aici se acumulează într-un recipient de unde se evaporă.

- Curățați periodic partea internă a orificiului de drenaj pentru apă, utilizând instrumentul din dotare, pentru a garanta scurgerea constantă și corectă a apei rezultate din dezghețare.

### În caz de nevoie...

1. Goliți complet frigiderul pentru vinuri.
2. Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
3. Pentru împiedicarea formării mușgaiului, a mirosurilor urâte și a oxidării, ușa aparatului trebuie să rămână întredeschisă (aprox. 3-4 mm).
4. Curățați aparatul.
  - Curățați periodic interiorul cu un burete umezit în apă caldă și/sau detergent neutru. Clătiți și ștergeți cu o cârpă moale. Nu folosiți produse abrazive.
  - Curățați exteriorul cu o cârpă moale umezită în apă. Nu utilizați paste sau bureți abrazivi, nici substanțe de scos petele (de ex. acetonă, tricloretilenă) și nici oțet.
  - Efectuați curățarea geamului exterior cu orice fel de detergent specific, iar partea interioară numai cu o cârpă umezită, evitând utilizarea diferiților detergenți, în scopul de a respecta conservarea corectă a vinurilor.

### Curățarea grătarului

Pentru o curățare corectă a grătarelor din lemn de gorun folosiți o cârpă umedă.

Aveți grijă să nu stricați garnitura când extrageți grătarul din frigider. Pentru aceasta se recomandă să deschideți ușa la maximum.

## GHIDUL DE DETECTARE A DEFECȚIUNILOR

### 1. Aparatul nu funcționează.

- S-a întrerupt curentul?
- Ștecherul este introdus bine în priza de curent?
- Întrerupătorul bipolar de rețea este inserat?
- Siguranța este arsă?
- Cablul de alimentare este rupt?
- Termostatul este pe poziția ● (Stop)?

### 2. Temperatura din interiorul frigiderului pentru vinuri nu este suficient de scăzută.

- Ușa a fost închisă în mod corect?
- Ușa nu se închide din cauza sticlelor?
- Aparatul este instalat aproape de o sursă de căldură?
- Termostatul este pe poziția corectă?
- Circulația aerului prin orificiile de ventilare este împiedicată?

### 3. Temperatura din interiorul frigiderului pentru vinuri este prea rece.

- Termostatul este pe poziția corectă?

### 4. Aparatul face prea mult zgomot.

- Instalarea aparatului a fost efectuată în mod corect?
- Conductele din spate se ating sau vibrează?

### 5. Există apă pe fundul aparatului.

- Orificiul de scurgere a apei rezultate din dezghețare este astupat?

### Notă:

Zgomotele de clipocit și șuierăturile, produse de circuitul de răcire, pot fi considerate normale.

## SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ

### Înainte de a contacta Serviciul de Asistență:

1. Controlați dacă nu este posibil să eliminați singuri defecțiunile (vezi "Ghidul de detectare a defecțiunilor").
2. Puneți din nou în funcțiune aparatul pentru a vă asigura că inconvenientul a fost eliminat. Dacă rezultatul este negativ, deconectați din nou aparatul și repetați operația după o oră.
3. Dacă rezultatul este din nou negativ, contactați Serviciul de Asistență.

### Comunicați:

- tipul de defecțiune,
- modelul,
- numărul Service (numărul ce se găsește după cuvântul SERVICE, pe plăcuța cu datele tehnice situată în interiorul aparatului),
- adresa dv. completă,
- numărul dv. de telefon și prefixul.

**SERVICE** 0000 000 00000



### Notă:

**Dacă operația de reversibilitate a ușilor aparatului este realizată de către Serviciul de Asistență Tehnică, nu e considerată operație de intervenție în garanție.**

## INSTALAREA

- Instalați aparatul departe de sursele de căldură. Instalarea într-o încăpere caldă, expunerea directă la razele solare sau poziționarea aparatului în apropierea unei surse de căldură (calorifere, cuptoare) măresc consumul de curent electric și ar trebui să fie evitate.
- În cazul în care acest lucru nu este posibil, este necesar să respectați următoarele distanțe minime:
  - 30 cm față de aragazele pe bază de cărbune sau petrol;
  - 3 cm față de aragazele electrice și/sau pe bază de gaze.
- Așezați-l într-un loc uscat și bine ventilat, perfect nivelat, reglând piciorușele anterioare dacă este necesar.
- Curățați interiorul aparatului.
- Introduceți accesoriile din dotare.

### Racordarea electrică

- **Racordările electrice trebuie să fie făcute în conformitate cu dispozițiile locale.**
- Informațiile referitoare la tensiune și la puterea absorbită sunt indicate pe plăcuța cu datele tehnice, situată în interiorul aparatului.
- **Împământarea aparatului este obligatorie prin lege. Producătorul nu-și asumă nici o răspundere pentru eventualele pagube aduse persoanelor, animalelor sau bunurilor, rezultate din nerespectarea normelor mai sus menționate.**
- Dacă ștecherul și priza nu sunt de același fel, cereți unui tehnician calificat să vă schimbe priza.
- Nu folosiți prelungitoare sau adaptoare multiple.

### Deconectarea electrică

Deconectarea electrică trebuie să fie posibilă sau prin scoaterea ștecherului din priză, sau cu ajutorul unui întrerupător bipolar de rețea situat înaintea prizei.